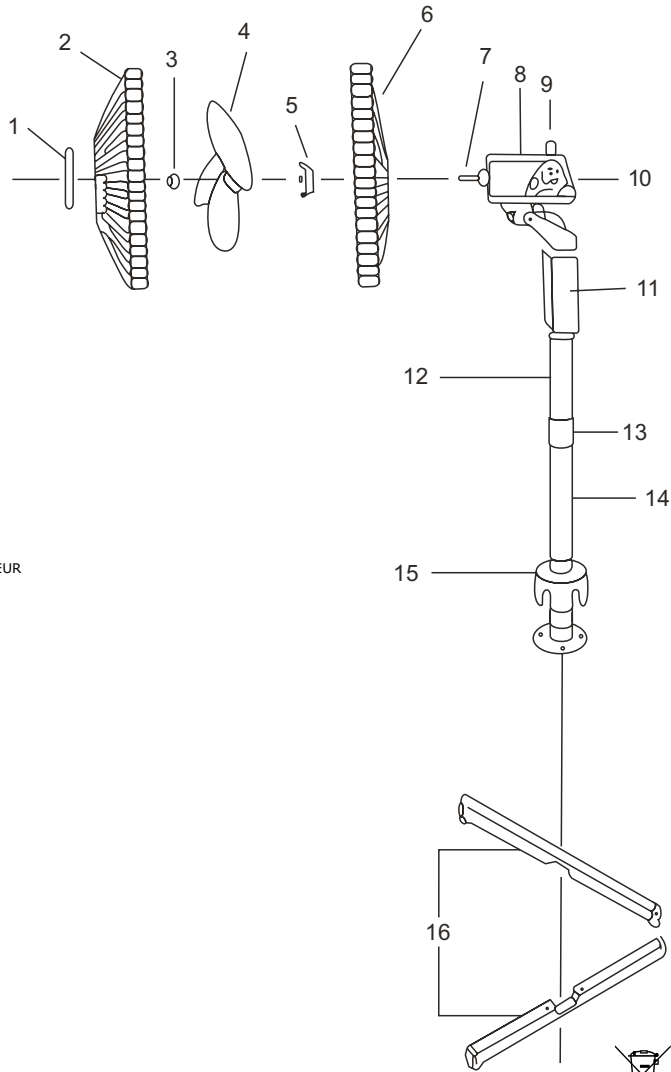


1. BESCHERMINGSORNAMENT
2. VOORSTE BESCHERMING
3. SPINNER
4. VENTILATORSCHOEP
5. MONTAGE RING
6. ACHTERSTE BESCHERMING
7. VOORSTE MOTORBEDEKKING
8. ACHTERSTE MOTORBEDEKKING
9. OSCILLATIEKNOP
10. MOTOR
11. SCHAKELAARCOMPARTIMENT
12. BOVENSTE METALEN PIJP
13. HOOGTE-INSTELLING
14. ONDERSTE METALEN PIJP
15. BASISORNAMENT
16. X-BASIS



1. ORNEMENT DE GRILLE
2. GRILLE AVANT
3. DISQUE
4. PALÉ DE VENTILATEUR
5. ECROU DE FIXATION DE GRILLE
6. GRILLE ARRIÈRE
7. CAPOT MOTEUR AVANT
8. CAPOT MOTEUR ARRIÈRE
9. TOUCHE D'OSCILLATION
10. MOTEUR
11. BOÎTIER ÉLECTRIQUE
12. TUBE MÉTALLIQUE SUPÉRIEUR
13. DISPOSITIF DE RÉGLAGE DE HAUTEUR
14. TUBE MÉTALLIQUE INFÉRIEUR
15. ORNEMENT DE BASE
16. BASE X

1. GUARD ORNAMENT
2. FRONT GUARD
3. SPINNER
4. FAN BLADE
5. GUARD MOUNTING NUT
6. REAR GUARD
7. MOTOR SHAFT
8. MOTOR HOUSING
9. OSCILLATION KNOB
10. MOTOR
11. SPEED REGULATOR
12. UPPER PIPE
13. PIPE CONNECTOR
14. LOWER PIPE
15. PIPE ORNAMENT
16. X BASE

1. SCHUTZGITTER-VERZIERUNG
2. VORDERES SCHUTZGITTER
3. ROTOR-SCHRAUBE
4. ROTOR
5. MUTTER ZUR BEFESTIGUNG DES SCHUTZGITTERS
6. HINTERES SCHUTZGITTER
7. VORDERE MOTOR-VERKLEIDUNG
8. HINTERE MOTOR-VERKLEIDUNG
9. KNOPF ZUR EINSTELLUNG DER OSZILLATION
10. MOTOR
11. SCHALTEREINHEIT
12. OBERES STANDROHR
13. SCHRAUBE ZUR HÖHENVERSTELLUNG
14. UNTERES STANDROHR
15. VERZIERUNG BODENPLATTE
16. X-BODENPLATTE

220-240VAC- 50Hz.  
50Watt

WWW.ELRO.EU  
Roos Electronics bv,  
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland  
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM  
Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany  
WWW.ROOSELECTRONICS.DE  
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR  
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.  
WWW.CHBYRON.COM

RD-40



SV16  
Gebruiksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Manual  
Gebrauchsanweisung



**WAARSCHUWING:**

DE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN EN INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING KUNNEN GEEN GARANTIE BIJEN TEGEN ALLE MOGELIJKE OMSTANDIGHEDEN EN SITUATIES DIE ZICH VOOR KUNNEN DOEN. U DIENT ZICH ERVAN BEWUST TE ZIJN DAT GEZOND VERSTAND, OPLETTENDHEID EN ZORG FACTOREN ZIJN DIE IN GEEN ENKEL PRODUCT KUNNEN WORDEN INGEBOUWD. DEZE FACTOREN DIENEN GELEVERD TE WORDEN DOOR DE PERSO(O)N(EN) DIE DE EENHEID VERZORGT EN BEDIENT. ER KAN GEEN AANSPRAKELIJKHEID WORDEN GENOMEN VOOR ENIGE SCHADE DIE ZICH MOCHT VOORDOEN TIJDENS TRANSPORT OF ONJUISTE INSTALLATIE OF DOOR STROOMFLUCTUATIE OF ALS ENIG ONDERDEEL VAN HET PRODUCT AANGEPAST OF GEWIJZIGD IS.

**LET OP**

1. Onjuiste installatie kan brandgevaar, elektrische schokken of persoonlijke verwondingen tot gevolg hebben.
2. Om de kans op brand en elektrische schokken te voorkomen, wordt u aanbevolen de ventilator niet bij open ramen te gebruiken.
3. De stekker dient uit het stopcontact gehaald te worden voorafgaande aan schoonmaak-, onderhoud- of reparatiewerkzaamheden of verplaatsing van de eenheid.
4. De ventilator dient op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst te worden om omvallen te voorkomen.
5. De ventilator mag niet op een vochtige plaats of in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid geplaatst worden (zoals een badkamer).

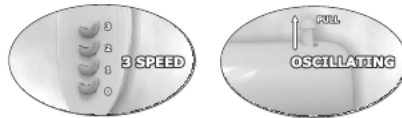
**ASSEMBLAGE**

1. Plaats Staander A op Staander B om de X-Basis te vormen.
2. Plaats de onderste pijp met de pijpsteun op de X-Basis en bevestig deze met de vier bijgeleverde schroeven.
3. Maak de pijpverbinding losser en verwijder deze van de onderste pijp. Glijd het plastic basisornament over de onderste pijp en op de basis. Maak de bovenste (binnenste) pijp langer en glijd de pijpverbinding over de bovenste pijp op de onderste pijp en draai deze vast.
4. Bevestig de motor met het schakelaarcompartiment op de bovenste pijp. Zorg ervoor dat het schakelaarcompartiment volledig op de bovenste pijp is geplaatst en dat deze bevestigd is met de bijgeleverde schroef.
5. Maak de montage los van de motorbehuizing.
6. Plaats de achterste motorbedekking stevig tegen de motorbehuizing en draai deze vervolgens vast door de montage kloksgewijs stevig aan te draaien.
7. Duw de ventilatorschoep over de motoras. Draai deze vervolgens vast met de spinner door deze tegen de klok in te draaien.
8. Hang de voorste bescherming tegen de achterste bescherming aan de hand van de positiebepaler langs de rand van de bescherming, en bevestig deze aan elkaar met de bijgeleverde clips.

**BEDIENING**

0 = uit, 1 = langzaam, 2 = gemiddeld, 3 = snel  
OSCILLATIEBEDIENING

1. Druk op de oscillatieknop om de oscillatie in te schakelen.
2. Trek aan de oscillatieknop om de oscillatie uit te schakelen.

**AVERTISSEMENT:**

ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU NIVEAU DU COMMUTATEUR PRINCIPAL OU DU DISJONCTEUR EST BIEN COUPÉE AVANT L'INSTALLATION. LES IMPORTANTES PRÉCAUTIONS ET INSTRUCTIONS DÉCRITES DANS CE MANUEL N'ONT PAS POUR BUT DE RECOUVRIR TOUTES LES CONDITIONS ET SITUATIONS POUVANT SE PRÉSENTER. IL EST BIEN ENTENDU QU'UN PRODUIT NE PEUT POURVOIR AU BON SENS GÉNÉRAL, À LA PRUDENCE ET À L'ATTENTION. CES FACTEURS DOIVENT ÊTRE ASSURÉS PAR LA OU LES PERSONNES UTILISANT ET PRENANT SOIN DE L'APPAREIL. TOUTE RESPONSABILITÉ SERA DÉCLINÉE EN CAS DE DOMMAGE SURVENANT PENDANT LE TRANSPORT OU À LA SUITE D'UNE INSTALLATION INCORRECTE OU DE FLUCTUATIONS DE TENSION OU EN CAS D'ALTÉRATION OU DE MODIFICATION DE TOUTE PARTIE DU PRODUIT.

**ATTENTION**

1. Une mauvaise installation peut engendrer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures physiques.
2. Pour éviter le risque d'incendie et d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à proximité de fenêtres.
3. La fiche du cordon d'alimentation doit être retirée de la prise électrique avant toute opération de nettoyage, d'entretien, de maintenance et de déplacement d'un endroit vers un autre.
4. Lorsqu'il est en fonctionnement, le ventilateur doit être placé sur une surface plate et stable pour éviter le risque de basculement.
5. Le ventilateur ne doit pas être placé dans un endroit humide ou un endroit où le degré d'humidité est élevé (par exemple la salle de bain).

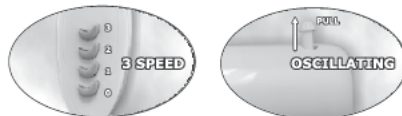
**ASSEMBLAGE**

1. Placez le pied A sur le pied B pour former la base X.
2. Placez le tube inférieur avec le support de tube sur la base X et fixez avec les quatre vis accompagnant le produit.
3. Desserrez et retirez le raccord du tube inférieur. Faites coulisser l'ornement en plastique sur le tube inférieur jusqu'à la base. Relevez le tube supérieur (intérieur), faites coulisser le raccord sur le tube supérieur vers le tube inférieur et serrez.
4. Fixez le moteur avec le boîtier électrique au tube supérieur. Assurez-vous que le boîtier électrique s'engage entièrement sur le tube supérieur et fixez avec les vis accompagnant le produit.
5. Desserrez l'écrou de montage de la grille du boîtier moteur.
6. Placez la grille arrière fermement contre le boîtier moteur et fixez-la en serrant fermement l'écrou de montage de la grille dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Faites coulisser la pale sur l'axe moteur, fixez-la fermement avec le disque en tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
8. Suspendez la grille avant à la grille arrière avec le repère de positionnement du bord de la grille et fixez avec les étriers accompagnant le produit.

**UTILISATION**

0 = Arrêt, 1 = Lent, 2 = Moyen, 3 = Elevé  
Commande d'oscillation

1. Appuyez sur la touche d'oscillation pour enclencher l'oscillation.
2. Relâchez la touche d'oscillation pour arrêter l'oscillation.

**VORSICHT:**

STELLEN SIE VOR DER INSTALLATION SICHER, DASS DER VENTILATOR VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST. DIE SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG DECKEN NICHT ALLE SITUATIONEN AB, DIE MÖGLICHERWEISE AUFTRETEN KÖNNEN. GESUNDER MENSCHENVERSTAND, VORSICHT UND SORGFALT IM UMGANG MIT DEM GERÄT OBLIEGEN DEM BENUTZER. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE BEIM TRANSPORT, DURCH FALSCHEN ZUSAMMENBAU, STROMSCHWANKUNGEN ODER SONSTIGE VERÄNDERUNGEN AM GERÄT ENTSTEHEN.

**ACHTUNG**

1. Falsche Installation kann zu Bränden, elektrischem Schlag oder Verletzungen führen.
2. Um Brände oder elektrischen Schlag zu vermeiden, betreiben Sie den Ventilator nicht in der Nähe des Fensters.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Ventilator reinigen, warten oder von einem Ort an einen anderen verstellen.
4. Um ein Umfallen des Ventilators zu vermeiden, sollte er nur auf einer flachen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
5. Der Ventilator darf nicht in feuchten Räumen (z.B. Badezimmer) betrieben werden.

**ZUSAMMENBAU**

1. Verbinden Sie Fuß A mit Fuß B zu einem X
2. Setzen Sie das untere Standrohr auf den Fuß und befestigen Sie dieses mit den vier mitgelieferten Schrauben
3. Lösen und entfernen Sie das Standrohr-Verbindungsstück vom unteren Standrohr. Schieben Sie die Kunststoffverkleidung über das untere Standrohr bis auf den Fuß. Ziehen Sie das obere (innere) Standrohr heraus und schieben Sie das Verbindungsstück über das obere Standrohr bis auf das untere Standrohr und befestigen Sie dies.
4. Befestigen Sie den Motor mit der Schaltereinheit auf dem oberen Standrohr. Achten Sie darauf, dass die Schaltereinheit vollständig auf das obere Standrohr aufgesteckt und mit der mitgelieferten Schraube befestigt ist.
5. Lösen Sie die Mutter zur Befestigung des Schutzgitters vom Motorgehäuse.
6. Setzen Sie das hintere Schutzgitter fest auf das Motorgehäuse und befestigen Sie dieses, indem Sie die Mutter im Uhrzeigersinn festschrauben.
7. Setzen Sie den Rotor auf die Antriebswelle und befestigen Sie ihn mit der Rotor-Schraube (gegen den Uhrzeigersinn).
8. Hängen Sie das vordere Schutzgitter mit dem Haken am Rande des Gitters an das hintere Schutzgitter und befestigen Sie dieses mit den mitgelieferten Klemmen.

**BEDIENING**

0 = Aus, 1 = niedrige, 2 = mittlere, 3 = hohe Geschwindigkeit  
PRÜFUNG DER OSZILLATION

1. Drücken Sie auf den Knopf, um die Oszillation in Gang zu setzen.
2. Ziehen Sie am Knopf, um die Oszillation zu stoppen.

**WARNING:**

BE SURE TO SHUT OFF ELECTRIC SUPPLY AT MAIN SWITCH OR CIRCUIT BREAKER BEFORE INSTALLATION. THE IMPORTANT SAFEGUARDS AND INSTRUCTION APPEARING IN THIS MANUAL ARE NOT MEANT TO COVER ALL POSSIBLE CONDITIONS AND SITUATION THAT MAY OCCUR. IT MUST BE UNDERSTOOD THAT COMMON BE BUILT INTO ANY PRODUCT, THESE FACTORS MUST BE SUPPLIED BY THE PERSON(S) CARING FOR AND OPERATING THE UNIT. NO RESPONSIBILITY WILL BE ACCEPTED FOR ANY DAMAGE WHICH MAY OCCUR DURING TRANSPORT OR BY IMPROPER INSTALLATION OR VOLTAGE FLUCTUATION OR IF ANY PORTION OF THE PRODUCT HAS BEEN ALTERED OR MODIFIED.

**CAUTION**

1. Improper installation may result in the risk of fire, electric shock, or injury to persons.
2. To prevent risk of fire and electric shock, do not use the unit near windows.
3. Power plug must be removed from power socket before cleaning, servicing, maintenance and move from one location to another.
4. The fan should be placed on a flat and stable surface when operating to avoid overturning.
5. The fan should not be placed in a damp place or where humidity is high (such as in a bathroom).

**ASSEMBLY**

1. Place Stand A on Stand B to form X-Base.
2. Place lower pipe with pipe support on X-Base and fix with four screws provided.
3. Loosen and remove the pipe connector from lower pipe. Slide plastic base ornament over lower pipe onto the base. Extend upper (inner) pipe and slide pipe connector over upper pipe onto lower pipe tighten.
4. Attach the motor with switch compartment onto the upper pipe. Ensure the switch compartment is pushed fully onto the upper pipe and secured with the screw provided.
5. Loosen Guard Mounting Nut from the Motor Housing
6. Position rear guard firmly to motor housing and then fasten by turning guard mounting nut clockwise tightly.
7. Push the blade along motor shaft. Fasten it firmly with spinner by turning counter clockwise.
8. Hang the Front Guard to Rear Guard with the position fixer provided at the rim of Guard, and then fix together with clips provided.

**USE**

0 = Off, 1 = Low Speed, 2 = Medium Speed, 3 = High Speed  
OSCILLATION CONTROL

1. Push the oscillation knob to oscillate.
2. Pull the oscillation knob to stop.

